

# 國立臺中教育大學赴姊妹校交換學生心得報告

2018 年 8 月 20 日

姓名	黃曄喬	就 讀 系 所 及 年 級	資訊工程學系 四年級生
交換期間	自 2018 年 03 月 28 日 至 2018 年 08 月 21 日	交換學校名稱 系 所 及 地 點	東京學藝大學 情報教育學系 (日本東京都)
學號	ACS103141	E - m a i l	erica.ttc@gmail.com

## 心 得 報 告 內 容

### (一) 申請動機

當時我是一名大四學生，然而在四年前剛入學時，我就有了很明確的目標，要在畢業之前，前往日本東京學藝大學研修交換。至於為什麼我會在大四最後一個時間前往交換？原因是為了要考取優異的成績以申請國內前幾名的大學，加上資工系的畢業專題時間在於大三下到大四上，因此我利用大學三年半的時間努力研修學系領域的學科，提升自我的競爭。因此在順利申請上碩士班的同時我也提出了此交換計畫的申請。

我在國內所修習的領域為資訊工程，對我而言，出國的首選絕對是日本這個集創新科技與技術於一身的國家，因此從入學就有了前往日本交換的目標，利用課餘時間努力學習日文，考取日語檢定。藉由交換生的身分，不僅能夠在國外修習有興趣的課目，還能夠增廣自己的國際視野，深入了解到不同國家的文化，學習異國的語言，更能提升自我的競爭力。

在感受當地的人文風情之外，還能認識許多日本朋友和國際學生，在與他們交流的同時，不忘和他們分享台灣的文化，讓更多人了解認識台灣。期許自己能把我們台灣人的暖宣揚到世界各處！

### (二) 在本校之申請流程

申請流程在每一年的交換生說明會都會有相關的講解以及心得分享。因此我在這邊只分享重要的事項以及我所遇到的問題。

### 1. [日語能力檢定準備]

依據自己想要的學校所規定的層級去準備，還要注意日語檢定的時程以及發放證書的時間，一年只有兩次 (7 月與 12 月)。

### 2. [學制] 日本學制與台灣不同 春季班是 4 月到 9 月

如果是大四的同學，如果在最後一個學期(大四下)才做交換的話，可以參考一下我所遇到的問題:

日本學制是 4 月到 9 月，雖然有些學校在 8 月中旬就已經完成學業，但學校的交換期間可能會依據日本學制來填寫，也就是 2018.4.1~2018.9.30。由於這樣的交換日期是在 9.30 才結束，但是台灣的學校可能在 9 月中旬就已經開學，所以會造成"需要註冊下一個學期"的問題，而導致大四生會造成有延畢的問題。但是解決辦法還是有的，關於這部分需要自行與國研處以及註冊組討論適合解決辦法。

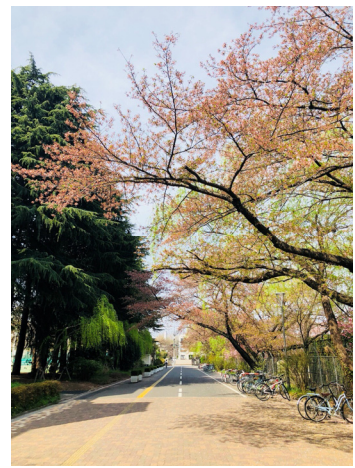
### 3. [畢業相關] 如果有申請碩士班的同學，需要注意:

由於在八月中回國，需跑完離校手續後才能拿到畢業證書，因此如果有申請碩士班的同學，需要與學校協調繳交畢業證書的時間 (通常時間在於 7 月底前)，千萬別因為延遲繳交而失去了資格喔!畢業學分審查表在二月份開學後可以開始跑流程，需要透過系上與通識中心審核過才能確認學分上沒有問題。

## (三) 學校特色、學期制度等

東京學藝大學是日本最高師範學府，位於東京的小金井市，距離市中心有 35 分鐘左右的車程。校區十分的寬廣，設有多個學生餐廳、交誼廳等，學校很重視學生課外社團，在學校的各處都設有各社團的專用教室與區域。在東京有這樣佔地的學校真的不多，在 3、4 月櫻花綻放的季節，更是漂亮。

東京學藝大學只有教育學院 (教育学部)，其中又分為很多類別，A 類在畢業後是考取小學教師執照，B 類在畢業後是考取高中教師執照，最後 E 類最為特別，他們屬於所專攻的是 ICT 支援相關，舉例來說我所交換的學系"情報教育"，他們所學習內容就與一班的資訊工程學系相同，但是它們所研究的內容是解決公司或學校在教育人才時所會遇到的問題，其中身邊朋友研究的內容就是在分析 C 語言初學者在寫程式時常會出現的問題的類型，在利用相關技術找出問題所在後，即可針對此領域或範圍去做知識的加強。



日本的學期制度與台灣是有很大的差別的，日本分為春季與秋季班。春季班的開學時間在於4月中旬，在七月底八月初結束課程並開始放暑假。秋季班的開學時間在於10月中旬到2月中旬。但是依據不同的科系與年級，有可能周六日與寒暑假還是需要去學校或實驗室的。像是A、E類的學生會利用暑假時間前往學校做教育實習，而E類學生大多會到實驗室繼續他們的研究，並與教授持續開會。

#### (四) 出發前準備過程

##### 1. [機票、學生簽證、安排接機]

機票需要自行購買，去程機票時間建議可以配合東京學藝大學所提供的自費接機服務來訂購，因為學校會將學生直接載到宿舍，並直接參加歡迎會相關說明會等等，因此如果你對於交換生活有些徬徨的同學，推薦這個做法，還可以在此時認識很多朋友與學長姊。

至於回程機票的部分，由於課程在甚麼時候結束是根據我們所選的課程而有所不同，所以我當時是指訂購去程機票，然而此作法對簽證不會有任何影響的。

當時我在辦理簽證時十分順利，首先日本學校那方會先有相關人員協助你辦理COE，這是一份申請日本學生簽證的重要文件，所以當雙方學校交換生審理通過之後，請隨時關注相關email。在完成辦理之後，日本學校會郵寄入學證明以及COE到中教大國研處，拿到文件之後就可以去辦理學生簽證了。(日本學生簽證大約3-5天就可以拿到)

## 2. [選課方式]

與台灣有極大的不同，日本採用紙本申請授課，也就是在第一堂課時就要繳交授課申請單給教授，並且在一定的時間內將所有的選課寫在計畫書表單中送到學校相關單位。

## 3. [宿舍]

申請宿舍的部分，在跟中教大申請交換生時就可以事先依據自己的情況填寫住宿申請，費用的部分是到了日本，宿舍利用每個月從戶頭扣繳的方式。我的支出包含房租、宿舍會費、水電、共用水電.....等等的費用加總平均一個月約大約事1萬四千日圓左右。當然費用也依據個人房間的用電量有所不同。但是依據公告指出，在2019開始宿舍的房租將從5900日圓提升到24500日圓。但是否真的會更改，尚未得知。

### (五) 抵達後過程

我是利用機場接機服務的學生，在到宿舍的那天晚上，我們會收到東京學藝大學的信封，其中包含了學生證與許多重要文件，例如近一周的日程、圖書館利用的申請資訊、指導老師的所屬、學校無線網路的帳密...等等。在那一張日程中，就會跟學生說明有關宿舍說明會時間、銀行開戶時間、日本與分級檢定等詳細時間分配。日本在這一點做得非常謹慎，所以完全不用害怕會在狀況外。



宿舍的部份我們是住在”一橋大學國際學生宿舍”，他是一個很大的社區，其中住了四個學校的學生與老師。然後我們國際學生大多都是住在單人房，擁有自己的廁所，但是廚房、洗衣間、浴室都是公共區域。但是不要因為是公共區域就覺得不方便，他們宿舍的規畫主要分為四個區域，單人房所在的區域為 A 棟南北、B 棟，每一棟有九個樓層，每一層樓有各自的公共空間，同時也會分配打掃時間，所以環境非常乾淨的。



接著是大家最關心的網路問題，首先房間是沒有網路的，需要跟公司簽約，但是關於這點也不用擔心，宿舍會在我們抵達那天安排網路公司駐點幫有需要的學生辦理網路合約。然而手機的網路也是不可或缺的，關於手機的網路，雖然宿舍也有安排公司駐點，但是是兩三個禮拜後的事情了，對於出門不能沒有網路的我，很快的申請 LINE MOBILE，申請時間大約一周左右，是我觀察下來對於我們學生最適合的公司與合約。不過網路上也介紹了很多不同的網路卡，若有需要請自行查詢。

在這邊提醒一下同學兩點，在事前詢問接機服務的同時也會詢問需不需要訂購印章以極需不需要租賃床單被單等。首先，台灣的印章也是漢字在日本是可以使用的，所以建議同學可以自行帶印章去，會有很多機會用到，無論是辦理銀行開戶，還是辦理保險等等都需要用到。接著，床單的部分，可以自行斟酌。我自己是到當地購買，因為其實購買與租賃是差不多的價錢，尤其對於那些交換期間一年的學生。

#### (六) 上課情形簡述及注意事項

在東京學藝大學修習日本與相關課程時，日本分級測驗是必要的，此分級測驗並非 JLPT，而是校內針對國際學生的分級測驗。總共分為五個等級，全為紙筆測驗，項目有文法、漢字、閱讀、單字...等等，並沒有聽力。在一周內分級結果會出爐，針對自己被分配到的班級前往聽課並決定是否要修課。至於如果想要修習專業課程可是可以地，必須自行前往學校網站去查詢課綱內容並前往授課。

在東京學藝大學，每一個國際學生都會依照個人專業學系去分配一位指導老師。需要自行與老師聯絡，相談第一次見面地點與時間。而我被分配到的是情報教育學系的老師-宮寺庸造老師。宮寺老師他要請我去當 C 語言程設的助教，同時也以學生身分去上課，了解一下日本學生的上課方式等。除了授課方面，我也成為 Miyalab 的成員。Miyalab 中的成員從大三學生到博士班學生都有，每周定期的全員參加的會議有兩次，而我也是要參加的。順道一提，由於我在台灣已經完成畢業專題，所以老師也要求在回國前，用日文發表研究內容給實驗室的同學們。

然而每個老師的作風都不同，有的老師會針對你的專業部分來對你的選課內容有所建議，而有的老師會讓你很自由的自行選課。但是所以的專業科目室與日本學生一同授課，所以要衡量自己日文程度是否合適。



在學校認識日本朋友的機會除了授課與實驗室之外，還有一個最好的方式，就是申請學伴(チューター)。而我也就是藉由此方式認識我最要好的日本朋友-高山麻里奈。學校會依據你當時申請所填寫得興趣、會說的語言以及日文程度來幫你配對適合的學伴，只是他們跟我們一樣是學生，見面的時間頻率可能也不能很高，但是學伴還是會在你交換期間無論是在學習上還是體驗日本文化等，給予相當的協助。



### (七) 當地環境簡述及注意事項

如果您跟我一樣 走路超過 10 分鐘就喊累的話，在這邊生活建議您一定要買一台自行車，為什麼這麼強烈推薦呢?以下說明您就會知道原因了。從宿舍到學校最短路徑走路要 40 分鐘，在高溫 38 度的天氣下，我真的一刻都不想待，但是如果騎車的話，約 10 分鐘就可以到學校，而且路徑還是有遮蔭處的，不用害怕在這種天氣曬傷。除此之外，還可以騎車到附近的賣場，餐廳，百貨購物，便利性真的很高。只是這邊的行駛方向與台灣相反，在騎車時需要多注意。



對於那些想要多探索日本各地的同學，有幾個方法推薦給你們。首先，與我們生活最息息相關的就是宿舍 ISDAK 了，宿舍這邊所舉辦的活動很多樣，舉例來說大型的歡迎晚會、體驗日本茶道點心文化、東京夜景拍攝比賽、溪邊釣魚等活動。在宿舍費用中，包含了 ISDAK 會費，這些活動都是利用我們所繳交的費用去舉辦的，所以建議大家多去參加，在活動中除了可以探索日本文化與地區之外，還可以結交許多日本與其他國家的朋友！

接著要介紹的是學校留學生中心的活動，我曾經參與過一項活動-山梨縣清里高原國際交流合宿。在這項活動中，不適純粹的交流，還有一些自己國家文化的介紹，而且所有的交流與發表都是利用日文，所以想要加強自己日文能力的，建議多參加這一類的活動，同時還可以認識到學校各個年級來自各個國家的朋友。



最後一個管道就是 KIFA，由於我們的宿舍位於小平市，所以很多規定等都是需要跟著小平市的規局走，然而 KIFA 就是一個協助外國人在小平市生活的一個組織，稱為小平市國際交流協會。他們會不定期地舉行各項活動，例如小平市商店街行程、穿和服、浴衣體驗，每周的付費日本與加強等，其中對我影響最深也是最喜歡的活動就是家庭訪問。





家庭訪問是需要自行前往 KIFA 申請的，他會依照你的國家、日語能力、英文能力等，來幫你分配家庭。我也是藉由那次機會認識我的招待家庭-高山。家庭成員會自行寫信跟我們接洽，討論適合的時間定前往家裡參訪。說是參訪其實就是聊天交朋友，高山一家有兩個孩子，他們夫妻倆英文都非常流利，但是與日人交流是加強日文能力最好的時機，加上孩子們還不太會說英文，所以我們主要還是用日文溝通。除了那次家庭訪問之外，我們又另外約了多次的見面，其中有一次是前往小學與日本孩子們一同學習日本茶道。有這樣的機會真的建議大家多多嘗試，說不定你會像我一樣遇到非常合得來的家庭。

#### (八) 總體心得及建言

由於個人因素，我待在日本的時間只有短短五個月，但是這五個月在各方面真的對我整個人生有了很大的影響。很多學生大學都背井離鄉前往別的縣市念書，但是出國求學是完全不同的概念。

寫給第一次出國同學：當想家人時不能在第一時間回去，當生病時也得自己去看醫生買藥，通常外國人去日本診所語言是完全不通的，即使您的日文程度非常好，還是會遇到一些問題，加上診療費實在是很高，所以通常會捨不得前往，而此時沒有人會照顧你，只能自己撐著。這邊的伙食費也高得嚇人，即使不會煮飯，為了節省支出，還是會自主去學習如何做飯洗衣等等。這一趟回國你會變得更加獨立。但是真的要多結交一些朋友，如此你的宿舍與學校生活會極為多采多姿！

寫給擔心自己日文程度的同學：當時我來到日本只有 N3 的程度，我擔心自己程度無法了解學校規章制度等，無法跟朋友聊天等等。關於學校部分，不需要擔心，國際課的老師們英文都還是可以溝通。然而，日文真的在這邊是生活必需的基本能力，說

實在的，在日本沒有多少人會說英文，買東西、坐車、問問題等等，真的都需要用日文來溝通。你可能會想說，國際生，應該英文很好吧？不…不見得，我在這邊所認識的國際生朋友，只有3成是會說英文的，主要還是得用日文溝通，但也不意外，畢竟你就是來日本交換是吧？相信在交換期間過後你的日文程度會神速的進步的！

交換期間有很多感觸，有很多師長與朋友想要感謝，更有很多事情真的需要親自體驗才會了解的，所以注意的事情就說到這邊了，留一些懸念給那些想來交換的同學吧！如果真的想要交換的同學，別因為要準備文件而退縮，衝就是了！這一切都很值得的！最後還是不免俗的感謝台中教育大學給了我們這個機會前往姊妹校東京學藝大學交換。這將會是我人生中難以取代的重要回憶。

備註：

1. 心得報告內容請依上列項目簡要敘述，表格大小可自由調整。
2. 心得報告檔名以『系級+姓名』存成doc檔， email至ics@gm.ntcu.edu.tw，俾利上網刊載。
3. 返國後，請於二週內繳交心得報告，以免影響校內經費補助。